



## **EVROPSKA KOMISIJA**

Delegacija Evropske Unije za Bivšu Jugoslovensku Republiku Makedoniju  
i  
Kancelarija Evropske Unije na  
Kosovu \*

### **Instrument za pretpristupnu pomoć (IPA), komponenta II**

#### **Program prekogranične saradnje**

**Bivša Jugoslovenska Republika Makedonija - Kosovo,  
2010, 2011 i 2012**

#### **Instrukcije za podnosioc Prijava za Grant**

**Referenca: EuropeAid/135-229/L/ACT/MK**

Krajnji rok za podnošenje rezimea predloga i punih zahteva:  
**20 januar 2014 u 16:00 CET**

\*Ova oznaka je bez predrasuda na stavove o statusu i u skladu je sa UN Rezolucijom 1244 i Mišljenjem MSP-a o Deklaraciji o nezavisnosti Kosova

## **OBAVEŠTENJE**

Ovo je otvoreni javni poziv za dostavljanje predloga projekata gde se svi dokumenti dostavljaju zajedno (rezime i kompletan obrazac zahteva). U prvom slučaju, ocenjivaće se samo rezime. Nakon toga, za kandidate koji su prethodno odabrani, izvršiće se procena kompletnog predloga. Nakon procene kompletnih predloga, provera podobnosti vršiće se za one koji su preliminarno bili odabrani. Podobnost će se proveravati na osnovu prateće dokumentacije koju traži ugovorni autoritet i potpisane "izjave podnosioca zahteva 1" i "izjave podnosioca zahteva 2" i "sporazuma o partnerstvu" poslatih sa zahtevom.

### **NAPOMENA**

Trebalo bi napomenuti da je verzija na engleskom jeziku originalna verzija. U slučaju postojanja odstupanja u verzijama na drugim jezicima, prevladaće tekst verzije na engleskom jeziku.

## Sadržaj

|                                                                                                 |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. PROGRAM PREKOGRANIČNE SARADNJE - BIVŠA JUGOSLOVENSKA REPUBLIKA MAKEDONIJA I KOSOVO .....     | 8  |
| 1.1. Istorija.....                                                                              | 8  |
| 1.2. Ciljevi programa i prioritetna pitanja .....                                               | 9  |
| Prioriteti i mere javnog poziva za predloge .....                                               | 9  |
| 1.3. Finansijska izdvajanja koja obezbeđuje ugovorni organ .....                                | 10 |
| 2. PRAVILA ZA OVAJ JAVNI POZIV ZA PREDLOGE PROJEKTA .....                                       | 13 |
| 2.1. Kriterijumi podobnosti .....                                                               | 13 |
| 2.1.1. Podobnost podnosioca zahteva: (tj podnosilac zahteva i kopodnosioci zahteva).....        | 13 |
| 1.1.1. Pridruženi pravni subjekti (nova kategorije subjekata u grantovima EU).....              | 15 |
| 1.1.2. Saradnici i izvršioci .....                                                              | 15 |
| 1.1.3. Koncept zahteva i funkcionalni vodeći podnosilac zahteva za svaki predlog projekta ..... | 16 |
| 1.1.4. Podobne akcije: akcije za koje je moguće podneti zahtev .....                            | 17 |
| 1.1.5. Prihvatljivost troškova: troškovi koji se mogu uključiti .....                           | 20 |
| 2.2 Kako se prijaviti i procedure koje treba slediti.....                                       | 26 |
| 2.2.1. Obrasci prijave.....                                                                     | 26 |
| 2.2.3 Krajnji rok za podnošenje prijava.....                                                    | 27 |
| 2.2.4 Dodatne informacije o prijavama .....                                                     | 28 |
| 2.3. Procena i izbor prijava.....                                                               | 29 |
| 2.4. Podošenje prateće dokumentacije za preliminarno izabrane zahteve .....                     | 33 |
| 2.5. Obaveštavanje o odluci ugovornog organa.....                                               | 34 |
| 2.5.1 Sadržaj odluke .....                                                                      | 34 |
| 2.5.2 Indikativan vremenski raspored.....                                                       | 34 |
| 2.6. Uslovi za sprovođenje nakon odluke ugovornog organa da dodeli grant.....                   | 36 |
| 2.7. Sistem ranog upozoravanja i centralna baza isključivanja .....                             | 36 |
| 3. LISTA ANEKSA.....                                                                            | 37 |

# 1. PROGRAM PREKOGRANIČNE SARADNJE - BIVŠA JUGOSLOVENSKA REPUBLIKA MAKEDONIJA I KOSOVO

## 1.1. Istorija

Ove smernice su namenjene za upotrebu onima koji podnose zahteve za grantove u okviru 1-og javnog poziva na predloge za **projekte programa prekogranične saradnje između Bivše Jugoslovenske Republike Makedonije i Kosova\*, 2010-2013 u okviru instrumenta pretpristupne pomoći (IPA).**<sup>1</sup> (u daljem tekstu 'Program') će obezbediti strateške smernice za realizaciju pomoći u okviru IPA komponente II– "prekogranična saradnja". Projektovan po principima istaknutim u uredbi Komisije (EC) br. 718/2007, izmenjena i dopunjena Uredbom (EU) br. 80/2010 (u daljem tekstu 'Uredba o realizaciji IPA'), primenjujući Uredbu saveta (EC) br. 1085/2006 o uspostavljanju instrumenta za pretpristupnu pomoć. Sprovođenje ovog programa prekogranične saradnje između bivše Jugoslovenske Republike Makedonije i Kosova biće podržano finansijskim izdvajanjem za 2010, 2011 i 2012 (*Odluka o finansiranju br. IPA/ 2010/022-538; IPA/2011/022-540; i IPA/2012/023-656*).

Ovaj strateški dokument zasniva se na zajedničkom planiranju između Bivše Jugoslovenske Republike Makedonije i Kosova, a takođe je rezultat procesa konsultacija sa lokalnim zainteresovanim stranama i potencijalnim korisnicima. Program analizira društveno - ekonomski položaj graničnog regiona, navodi zajedničke strategije za otklanjanje identifikovanih problema i formuliše zajedničke prioritete i mere za razvoj. Cilj programa je promovisanje saradnje među ljudima, zajednicama i institucijama u pograničnim oblastima, sa ciljem da se podstakne ekonomski razvoj, socijalna kohezija i održivi razvoj životne sredine.

Teritorija programske oblasti <sup>2</sup> za program prekogranične saradnje između Bivše Jugoslovenske Republike Makedonije i Kosova pokriva 13,140 km<sup>2</sup>, sa ukupnom populacijom od oko 2,789,000 stanovnika. Ukupna dužina granice je 158,7 km sa 2 graničnih prelaza koji rade stalno.

Na strani Bivše Jugoslovenske Republike Makedonije, podobna oblast se sastoji od tri MATIČNA<sup>3</sup> nivoa III regiona<sup>4</sup>. Na Kosovu, podobne i susedne oblasti se sastoje od tri ekonomske regije koje odgovaraju MATIČNOM nivou III.

Program zajednički realizuju obe zemlje. U Bivšoj Jugoslovenskoj Republici Makedoniji, odgovorne institucije su:

- ☐ Ministarstvo za lokalnu samoupravu, odgovorno za sveukupnu koordinaciju programa
- ☐ Delegacija Evropske unije u Skoplju, koja je odgovorna za sve ugovore i elemente vezane za plaćanje je Ugovorni organ

<sup>1</sup>Više detalja o IPA program prekogranične saradnje Bivša Jugoslovenska Republika Makedonija - Kosovo 2010-2013 mogu se naći na veb stranici Operativne strukture na Kosovu, na <http://mapl.rks-gov.net/> na veb stranica Operativne strukture u Bivšoj Jugoslovenskoj Republici Makedoniji [www.mls.gov.mk](http://www.mls.gov.mk) i na internet stranici Sekretarijata za evropske poslove u Bivšoj Jugoslovenskoj Republici Makedoniji <http://www.sep.gov.mk>.

<sup>2</sup>Podobna oblast za prekograničnu saradnju se utvrđuje u skladu sa članom 88 Uredbe o realizaciji IPA. Centralni region na Kosovu učestvuje u programu kao "susedna oblast", u skladu sa članom 97(1) Uredbe o realizaciji IPA. Oblast programa obuhvata podobnu i susednu oblast.

<sup>3</sup>Nomenklatura teritorijalnih jedinica za statistiku

<sup>4</sup>Vlada Bivše Jugoslovenske Republike Makedonije usvojila 2007 godine nomenklaturu teritorijalnih jedinica za statistiku - NTES (Službeni glasnik br. 158/2007).

Na Kosovu odgovorne institucije su :

- ☐ Ministarstvo lokalne samouprave , odgovorno za sveukupnu koordinaciju programa
- ☐ Kancelarija Evropske unije na Kosovu odgovorna za sve ugovore i elemente vezane za plaćanje je ugovorni organ.

Sprovođenje programa nadgleda Zajednički odbor za praćenje (ZOP) sastavljen od predstavnika institucija obe zemlje učesnice i civilnog društva. ZOP je takođe odgovoran za izbor projekata koji će biti finansirani u okviru programa.

Obe zemlje su podržane od strane Zajedničkog tehničkog sekretarijata (ZTS) sa sedištem u Kumanovu (Bivša Jugoslovenska Republika Makedonija) , sastavljena od predstavnika obe zemlje i ZTS Antena koji se nalazi u Gjilan/Gnjilane (Kosovo) . ZTS je administrativni organ odgovoran za svakodnevno upravljanje Programom, uključujući podršku i savete potencijalnim podnosiocima zahteva kao i korisnicima grantova/ bespovratne pomoći. ZTS/zajednički tehnički sekretarijat će biti glavni kontakt za podnosiocima zahteva Programa, mada se sve informacije mogu dobiti od Antene u Gjilan/Gnjilane.

Ovo je 1-vi javni poziv za podnošenje predloga pokrenut u okviru programa, gde je osnovni cilj da se izaber u projekti prekogranične saradnje koji doprinose ostvarivanju strateških ciljeva dogovorenih od strane zemalja učesnica i spadaju pod utvrđene prioritete i mere. Zajedničke akcije i prekogranični projekti realizovani u okviru programa treba da imaju uticaj na socijalnu i ekonomsku situaciju stanovništva , poboljšanje zajedničkog upravljanja i valorizaciju prirodnih i kulturnih resursa i jačanje imidža i kohezije u prekograničnom regionu i podregionima .

Ovaj javni poziv za predloge projekta će biti realizovan u okviru IPA finansijskih izdavanja za PGS za 2010 , 2011 i 2012 godinu. To uključuje dve mere za podršku ekonomskom, ekološkom i socijalnom razvoju. Javni poziv za predloge je planiran da funkcioniše kao katalizator delovanja koji bi podstakao saradnju u dve zemlje u okviru IPA programa , promoviše dizajn ostvarivih i održivih projekata i jača administrativne kapacitete korisnika za sprovođenje i upravljanje projektima .

## **1.2. Ciljevi programa i prioritetna pitanja**

**Globalni cilji** programa je da promoviše saradnju između ljudi, zajednica i institucija u pograničnim oblastima, sa ciljem da, na održiv način, podstakne ekonomski razvoj, socijalnu koheziju i razvoj zaštite životne sredine.

**Specifični ciljevi** programa su:

- Podsticanje ekonomskog razvoja programske oblasti kroz olakšavanje trgovine i ekonomska valorizacija njenih turističkih i kulturnih potencijala
- Podrška zajedničkim inicijativama i akcijama koje su usmerene na zaštitu životne sredine i promovisanje održivog razvoja prirodnih resursa
- Unapređivanje društvene kohezije kroz podsticanje saradnje između građana i zajednica izgradnjom partnerstva preko granice

## **Prioriteti i mere javnog poziva za predloge**

Ove Smernice za podnosiocima zahteva se odnose na 1-vi javni poziv za dostavljanje predloga projekata u okviru ovog pravca prioriteta 1: ***Ekonomski i socijalni razvoj i promovisanje prirodnih i kulturnih resursa*** Programa

**Predložene akcije moraju da reše bar jednu od dve dole navedene mere, kako bi se zahtevi smatrali podobnim:**

|                 | <b>Mere</b>                                            |
|-----------------|--------------------------------------------------------|
| <b>Mera 1.1</b> | <b>Održiv ekonomski , društveni i ekološki razvoj</b>  |
| <b>Mera 1.2</b> | <b>Društvena kohezija i inicijative ljudi –ljudima</b> |

Osim toga, podstiču se sledeći **metodološki pristupi dodate vrednosti**. Oni su uvedeni kako bi dali težinu u tehničkoj proceni koju preduzima komisija za procenu ( mreža procene rezimea, kriterijumi za ocenjivanje 1.4) .

- Akcije sprovedene da **podstaknu:**

- **Rodnu ravnotežu i jednake mogućnosti;**
- **Ravnopravno učešće marginalizovanih grupa ;**
- **Uticaj na održivost životne sredine ;**

- Akcije sprovedene kroz **participativan pristup**, uključujući i **učešće poslovne zajednice i javnih institucija** .

### **1.3. Finansijska izdvajanja koja obezbeđuje ugovorni organ**

Ukupni indikativni iznos dostupan u okviru ovog javnog poziva za podnošenje predloga projekata je **3.190.000 €** (od čega 1,620,000 € za Bivšu Jugoslovensku Republiku Makedoniju i 1.570.000 € za Kosovo ) .

Ugovorni organi programa prekogranične saradnje između Bivše Jugoslovenske Republike Makedonije – Kosova - Delegacija Evropske unije u Skoplju i Kancelarija Evropske unije na Kosovu, zadržavaju pravo da ne dodele sva raspoloživa sredstva programa u ovom pozivu za dostavljanje predloga projekata.

**Finansiranje Evropske unije u susednim oblastima:** U opravdanim slučajevima, deo dostupnih sredstava za aktivnosti ili deo aktivnosti koje treba realizovati u susednim oblastima Kosova ( vidi odeljak 2.1.3) je ograničen na 20% od odgovarajućih izdvajanja za Kosovo. Prema ovom javnom pozivu za podnošenje predloga projekata, maksimalni iznos od 314.000 € koji pripada izdvajanju za Kosovo može biti dodeljen za finansiranje zahteva sa aktivnostima koje se potpuno ili delimično odvijaju u susednoj oblasti. Ugovorni organ (UO) će u svim slučajevima, potvrditi izbor zahteva sa aktivnostima u susednoj oblasti.

ZOP će pratiti procenat sredstava utrošenih u susednim oblastima na nivou programa kako bi se osiguralo poštovanje pravila od 20%.

Gde se predlaže potrošnja u susednoj oblasti, podnosilac zahteva mora da raziasni u obrascu zahteva i u opisu budžeta aktivnosti koje će biti sprovedene u susednoj oblasti i troškove koji se odnose na te aktivnosti .

#### **Klauzula suspenziji**

*Zaključivanje ugovora sa podnosiocima zahteva u okviru izdvajanja za Bivšu Jugoslovensku Republiku Makedoniju za ovaj poziv za podnošenje predloga projekata je predmet ispunjenja sledećih uslova:*

- *Stupanja na snagu finansijskog sporazuma između Evropske komisije i Bivše Jugoslovenske Republike Makedonije u vezi sa ovim programom prekogranične saradnje prema IPA komponenti II za 2012 godinu.*

*Podnošenjem predloga projekta, podnosioci zahteva priznaju ovu činjenicu i prihvataju da ugovorni organ neće biti odgovoran za bilo kakvu štetu uključujući, bez ograničenja, štetu ili troškove nastale podnosiocu zahteva pri pripremi i dostavi njegovog/njenog zahteva primenu u bilo kakvoj vezi sa bilo kakvim eventualnim nestupanjem na snagu Sporazuma o finansiranju između Evropske komisije i Bivše Jugoslovenske Republike Makedonije za ovaj Program prekogranične saradnje u okviru IPA komponente II za 2012-tu godinu.*

*Zaključivanje ugovora sa podnosiocima zahteva u okviru izdavanja za Kosovo za ovaj poziv za podnošenje predloga projekata je predmet ispunjenja sledećih uslova:*

- *Stupanja na snagu finansijskog sporazuma između Evropske komisije i Kosova u vezi sa ovim programom prekogranične saradnje prema IPA komponenti II za 2012 godinu.*

*Podnošenjem predloga projekta, podnosioci zahteva priznaju ovu činjenicu i prihvataju da ugovorni organ neće biti odgovoran za bilo kakvu štetu uključujući, bez ograničenja, štetu ili troškove nastale podnosiocu zahteva pri pripremi i dostavi njegovog/ njenog zahteva primenu u bilo kakvoj vezi sa bilo kakvim eventualnim nestupanjem na snagu Sporazuma o finansiranju između Evropske komisije i Kosova za ovaj Program prekogranične saradnje u okviru IPA komponente II za 2012-tu godinu.*

### **Veličina grantova (doprinos EU)**

Svaki grant koji se dodeli u okviru ovog programa mora da spada između sledećih minimalnih i maksimalnih iznosa kako je prikazano u nastavku .

| <b>Mera</b>                                                     | <b>Iznos raspoloživog granta (€)</b> |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| <i>Mera1.: Održiv ekonomski,socijalni i ekološki razvoj</i>     | <b>Minimalan iznos: 80,000</b>       |
| <i>Mera 1.2: Socijalna kohezija i inicijative ljudi ljudima</i> | <b>Maksimalan iznos: 250,000</b>     |

Akcija realizovana u obe zemlje će se sastojati od dva granta: jednog dodeljenog u Bivšoj Jugoslovenskoj Republici Makedoniji i jednog na Kosovu . Prema tome, primena (predloga projekta) će imati dva odvojena budžeta za finansijski doprinos koji se traži od svake od zemalja učesnica (za svaki grant ) .

Svaki grant koji se traži ovim javnim pozivom za podnošenje predloga projekata mora da bude između sledećih minimalnih i maksimalnih procenata ukupnih prihvatljivih troškova akcije/projekta.

- **MINIMALAN PROCENAT:** 60% od ukupnih prihvatljivih troškova akcije.
- **MAKSIMALAN PROCENAT:** 85% Od ukupnih prihvatljivih troškova akcije (videti takođe odeljak 2.1.4).

Bilans - sufinansiranje od minimum 15% od ukupnog budžeta za pojedinačni grant ( tj.razlika između ukupnih troškova akcije i iznos koji se traži od ugovornog autoriteta ) moraju da se finansiraju iz sopstevnih izvora podnosioca zahteva ili partnera ili iz izvora koji nisu budžet Evropske unije ili Evropskog fonda za razvoj .

Posebno za ovaj poziv:

- Bilans – minimum za sufinansiranje 15% za Kosovo ( tj.razlika između ukupnih troškova akcije i iznosa koji se traži od ugovornog autoriteta) moraju se finansirati iz sopstvenih izvora podnosioca zahteva ili partnera ili iz izvora koji nije budžet Evropske unije ili Evropskog razvojnog Fonda<sup>5</sup>. –
- Bilans - sufinansiranje od najviše 15% za Bivšu Jugoslovensku Republiku Makedoniju će biti pokriveno od strane Ministarstva lokalne samouprave. U slučaju da podnosioci zahteva izaberu da sufinansiraju % veći od 15 % koje će pokrivati Ministarstvo, podnosilac zahteva mora da sufinansira razliku iz svojih izvora.

---

<sup>5</sup> gde grant finansira Evropski fond za razvoj , svako pominjanje finansiranja Evropske Unije mora se shvatati kao da se odnosi na finansiranje Evropskog fonda za razvoj

## 2. PRAVILA ZA OVAJ JAVNI POZIV ZA PREDLOGE PROJEKTA

Ove smernice utvrđuju pravila za podnošenje , odabir i realizaciju projekata finansiranih u okviru ovog poziva , u skladu sa odredbama praktičnog vodiča za ugovorne procedure za spoljne aktivnosti EU, što je primenljivo na ovaj poziv (dostupan na Internetu na sledećoj adresi: [http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/index_en.htm)).

### 2.1. Kriterijumi podobnosti

Postoje tri grupe kriterijuma koji se odnose na:

(1) aktere :

- **Podnosilac zahteva** tj.pravni subjekat koje podnosi obrazac zahteva (2.1.1),
  - ako postoji njegov/i **kopodnosilac/kopodnosioci (gde drugačije nije predviđeno, podnosilac zahteva i njegov ko-podnosilac (oci) su zajedno u daljem tekstu u "podnosioci zahteva")** ( 2.1.1 ),
- i ako postoji **pridružen pravni subjekat (ti)** podnosiocu zahteva i/ili kopodnosiocu

(cima) zahteva (2.1.2); (2) akcije:

Akcije za koje se može dodeliti grant (2.1.5);

(3) troškovi : vrste troškova koji mogu biti uzeti u obzir prilikom određivanja iznosa granta ( 2.1.6 )

#### 2.1.1. Podobnost podnosilaca zahteva: (tj podnosilac zahteva i kopodnosioci zahteva)

##### Podnosilac zahteva

(1) da bi bili podobni za grant podnosioci zahteva **moraju**:

- da budu pravna lica (pojedinci nisu podobni a ni neformalni savezi ili inicijative bez pravnog statusa) registrovane najmanje dve (2) godine pre nego što je poziv pokrenut i
- da pripadaju jednoj od sledećih kategorija:
  - organima lokalnih vlasti;
  - Regionalnim razvojnim centrima i agencijama, (odgovornim na regionalnom i opštinskom nivou, na Kosovu regionalne razvojne agencije ne mogu da se prijave) , (na primer uprave prirodnih parka, direkcije za šumarstvo, kulturne ustanove;
  - lokalne kancelarije za rad;
  - organizacije civilnog društva;
  - stručna udruženja;
  - privredne komore;
  - javne agencije ili organizacije;
  - javna preduzeća (imajte na umu da privatne kompanije nisu podobne za ovu semu granta; MSP mogu posredno da imaju korist od ovog poziva za podnošenje predloga projekata kroz privredne komore) ,
  - Univerziteti, škole, obrazovne i istraživačke institucije , i

- da budu neprofitne<sup>6</sup> u svrhu ovog poziva za predloge, i
- da budu državljani<sup>7</sup> bivše Jugoslovenske Republike Makedonije, Kosova, države članice Evropske Unije, druge zemlje korisnice IPA, zemlje koja je korisnik instrumenta Evropskog susedstva i partnerstvo (ENPI), ili država članica evropskog ekonomskog prostora, sa izuzetkom međunarodnih (međuvladinih) organizacija, i
  - da nosilac projekta bude registrovan ili akreditovan<sup>8</sup> u Bivšoj Jugoslovenskoj Republici Makedoniji prilikom podnošenja zahteva za izdvajanje koje je dodeljeno Bivšoj Jugoslovenskoj Republici Makedoniji i bude registrovan na Kosovu prilikom podnošenja zahteva za izdvajanja dodeljena Kosovu; nosilac podnosioc zahteva takođe mora da posluje najmanje dve (2) godine pre roka za podnošenje ovog javnog poziva za predloge projekata; i
  - da bude direktno odgovoran za pripremu i upravljanje akcijom sa svojim kopodnosiocima zahteva, ne delujući kao posrednik, i

***Imajte u vidu da političke stranke nisu prihvatljive ni kao aplikanti niti kao partneri .***

(2) Potencijalni podnosioci zahteva ne mogu da učestvuju u javnim pozivima ili dobiju sredstva ukoliko se nalaze u bilo kojoj od situacija koje su navedene u odeljku 2.3.3 Praktičnog vodiča za ugovorne procedure za spoljne aktivnosti Evropske unije ( dostupan na sledećoj internet adresi :  
[http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/index_en.htm));

(3) Da bi ispunili uslove za grant , podnosioci zahteva **ne smeju** da budu pod uticajem potencijalnog sukoba interesa sa zajedničkim strukturama Programa (Zajednički odbor za praćenje , Zajednički upravni odbor , Zajednički tehnički sekretarijat ) i Operativnim strukturama ( Ministarstvo za lokalnu samoupravu u Bivšoj Jugoslovenskoj Republici Makedoniji i Ministarstvo za lokalnu upravu na Kosovu). Ukoliko takva situacija proistekne tokom izvršenja ugovora, korisnik mora odmah da obavesti ugovorni organ.

U Delu B odeljka 8 obrasca zahteva (,Izjava podnosioca zahteva‘) , podnosilac zahteva mora da izjavi da sam podnosilac zahteva, kopodnosilac(oci ) i povezani subjekat(ti) nisu u bilo kojoj od ovih situacija.

Ako je dodeljen ugovor o grantu, podnosilac zahteva će postati korisnik identifikovan kao koordinator u Aneksu G (Posebni uslovi). Koordinator je glavni sagovornik ugovornog autoriteta . On predstavlja i deluje u ime bilo kojeg drugog ko-korisnika (ako ih ima) i koordinira izradu i realizaciju akcije.

### **Kopodnosilac (oci) (ranije se zvali "partneri")**

Kvalifikovani kandidati za PGS Bivše Jugoslovenske Republike Makedonije i Kosova (zemlje u kojima se poziva pokrenće i u kojima će akcija biti izvršena ) , **moraju da deluju zajedno sa**

<sup>6</sup> Profit se definiše kao:

-in the case of a grant for an action, a surplus of receipts over the costs incurred by the beneficiary when the request is made for final payment. Jednokratne iznose i fiksno finansiranje treba uspostaviti na način takav da a priori isključuje profit.

<sup>7</sup> Takvo državljanstvo se utvrđuje na osnovu statuta organizacije koja treba da pokaže da je osnovana prema instrumentu kojim upravlja nacionalni zakon dotične zemlje. U tom smislu , svaki pravni subjekat čiji je statut ustanovljen u drugoj zemlji ne može se smatrati podobnim za domaću organizaciju , čak i ako su statuti registrovani lokalno ili "Memorandum o razumevanju " , zaključeno je .

<sup>8</sup> Vodeći korisnik se osniva u dotičnoj zemlji korisnici , u skladu sa smislom odredbi člana 96(3) IPA Uredbe (EK) br. 718/2007 izmenjena i dopunjena Uredbom (EU) br. 80/2010.

**najmanje jednim (1) nacionalnim ko-podnosiocem zahteva** (Bivše Jugoslovenske Republike Makedonija ili Kosova) .

Ko- podnosilac (oci) učestvuje u izradi i realizaciji akcije a troškovi koje oni naprave su prihvatljivi na isti način kao i oni koje naprave podnosioci zahteva za PGS .

Ko- podnosilac (oci) mora da ispuni kriterijume podobnosti koji se primenjuju na samog podnosioca zahteva osim što nije potrebno da on/oni ne moraju da se registruju ili budu akreditovani na Kosovu odnosno u Bivšoj Jugoslovenskoj Republici Makedoniji. Može biti specifična vrsta organizacije kao što su međunarodne (međuvladine) organizacije, kako je definisano članom 43 Pravila o sprovođenju finansijske uredbe EK<sup>9</sup>.

Ko-podnosilac (oci) mora da potpiše mandat u delu B odeljka 4 obrasca zahteva. Ako je dodeljen ugovor o grantu, ko - podnosilac (oci ) (ako ih ima) će postati korisnici u akciji (zajedno sa koordinatorom).

#### **1.1.1. Pridruženi pravni subjekti (nova kategorije subjekata u grantovima EU)**

Pridruženi subjekat (ti)

Podnosilac zahteva i njegov ko- podnosilac (oci ) može da deluje sa pridruženim subjektom (ima)

**Samo sledeći subjekti se mogu smatrati pridruženim subjektima podnosioca zahteva i/ili ko-podnosioca (laca) zahteva:**

(i) pravni subjekti koji zajedno čini jednu celinu, uključujući i gde su posebno uspostavljeni radi sprovođenja akcije. U ovom slučaju, subjekat koji proistekne može podneti zahtev kao ko-podnosilac zahteva ili kao drugi subjekti kao njegov pridruženi subjekat(ti).

( ii ) pravni subjekti koji imaju vezu sa podnosiocima zahteva, pre svega pravnu ili kapitalnu vezu, koji se ne ograničavaju na akcije, niti su osnovana isključivo radi njegove primene pod uslovom da ispunjavaju kriterijume podobnosti i neisključenja podnosioca zahteva .

Ako je podnosiocima zahteva dodeljen ugovor, njihov pridruženi subjekat (ti) neće postati korisnik (i) za akcije i potpisnik (ici) Ugovora. Međutim, oni će učestvovati u kreiranju i sprovođenju akcije, a troškovi koji nastanu (uključujući i one koji su nastali za realizaciju ugovora i finansijske podrške trećim licima) može se prihvatiti kao opravdani troškovi, pod uslovom da su već u skladu sa svim relevantnim pravilima koja važe za korisnika (ke) prema ugovoru o grantu .

Pridruženi subjekt( ti) **mora da ispuni kriterijume podobnosti** koji se primenjuju na podnosioca zahteva i na ko- podnosioca (e ) .

Pridruženi subjekt(ti) mora da potpiše izjavu u Delu B odeljak 5 obrasca zahteva pridruženom subjektu (tima).

#### **1.1.2. Saradnici i izvršioci**

Sledeći subjekti nisu podnosioci zahteva (e) niti pridruženi subjekat (ti) i ne moraju da potpišu "mandat" ili "izjave pridruženih subjekata" :

<sup>9</sup>međunarodne organizacije su organizacije međunarodnog javnog sektora osnovane međudržavnim sporazumima kao i specijalizovane agencije koje su one osnovale: Međunarodni komitet crvenog krsta (ICRC) i Međunarodna federacija nacionalnog crvenog krsta i crvenog polumeseca se takođe priznaju za međunarodne organizacije

- **Saradnici**

Druge organizacije mogu biti uključene u akciju . Takvi saradnici imaju stvarnu ulogu u akciji, **ali nemogu da dobiju sredstva iz granta**, osim dnevnica ili putnih troškova. Saradnici ne moraju da ispunjavaju kriterijume podobnosti pomenute u odeljku 2.1.1. Saradnici moraju da budu pomenuti u Delu B odeljak 6 - "Saradnici podnosioca zahteva koji učestvuje u akciji" - obrasca zahteva za grant.

- **Izvođači**

Korisnici granta i njihovi pridruženi subjekti lica imaju dozvolu da dodeljuju ugovore. Saradnici ili pridruženi subjekti ( ti) ne mogu da budu i izvršioci na projektu . Izvođači su predmet pravila o nabavkama ustanovljenih Aneksom IV standardnog ugovora o grantu .

- **Nosioci pod-grantova**

Korisnici granta mogu da dodele finansijsku podrške ( pod- grantove ) trećim licima (nocioci pod - grantova). Ovi subjekti nisu ni pridruženi subjekti (ti), ni saradnici, ni izvođači radova. Međutim, oni podležu pravilima o državljanstvu i poreklu navedenim u Aneksu IV standardnog ugovora o grantu.

### **1.1.3. Koncept zahteva i funkcionalni vodeći podnosilac zahteva za svaki predlog projekta**

Svaki predlog mora da ima dva prekogranična podnosioca zahteva , jedan koji podnosi zahteva za dodelu iz izdvajanja iz Bivše Jugoslovenske Republike Makedonije i drugi koji podnosi zahtev za dodelu iz Kosovskog izdvajanja, koji deluju u saradnji.

Podnosioci (A1 i A2) moraju da potpišu i datiraju sporazum o partnerstvu (Deo B, odeljak 8 obrasca zahteva za grantove).

Ovo partnerstvo **neće biti prihvaćeno** kada je uspostavljeno između operatera koji se odazivaju na isto ime, a pripadaju istoj organizaciji, bez obzira na činjenicu da su osnovane u svakoj od dve podobne zemlje učesnice.

Prema odredbama člana 96 (3) IPA Uredbe o sprovođenju 718/ 2007, podnosilac zahteva 1. i 2. će preuzeti sledeće odgovornosti za deo akcije koji se dešava u datoj zemlji :

- a) On pravi dogovor sa ko-podnosiocima projekta, pridruženim subjektima (ako ih ima) u cilju garantovanja zdravog finansijskog upravljanja IPA sredstvima izdvojenim za tu akciju, uključujući i dogovore za povraćaj nepravilno isplaćenih iznosa;
- b) on je odgovoran za obezbeđenje sprovođenja cele akcije ( na njegovoj strani granice ) ;
- c) on je odgovoran za prenos doprinosa Zajednice (IPA fondovi) kopodnosiocima i pridruženim subjektima (ako ih ima) ;
- d) on obezbeđuje da su troškovi koje prikazu ko- podnosioci (e) i pridruženi subjekti (ako ih ima) uplaćeni za svrhu sprovođenja akcije i da odgovaraju aktivnostima dogovorenim između podnosilaca / ko- podnosioca (laca) / prdiručenih subjekata (ako ih ima).

Podnosilac zahteva 1 i 2 iz obe zemlje učesnice obezbeđuju tesnu koordinaciju među njima, u realizaciji akcije/projekta.

Pre podnošenja predloga projekat, podnosioci će među sobom imenovati funkcionalnog **vodećeg podnosioca**, koji je odgovoran za:

- Ukupnu koordinaciju projektnih aktivnosti sa obe strane granice;
- Organizovanje zajedničkih sastanaka sa svim akterima (podnosioci projekata , ko-podnosioci , pridruženi subjekti), redovnu razmenu informacija i korespondenciju ;
- Izveštavanje Zajedničkom tehničkom sekretarijatu (ZTS) i ugovornih organa o napretku projekta.

Ako je dodeljen ugovor o grantu, podnosioci zahteva (podnosilac zahteva 1 i 2) će postati korisnici identifikovani kao koordinatori u Aneksu G. Koordinator je glavni sagovornik ugovarnog organa u u Bivšoj Jugoslovenskoj Republici Makedoniji odnosno na Kosovu.

On predstavlja i deluju u ime bilo kog drugog korisnika (ako ih ima) i koordinira razvoj i sprovođenje odgovarajućeg dela akcije u Bivšoj Jugoslovenskoj Republici Makedoniji odnosno na Kosovu.

#### **1.1.4. Podobne akcije: akcije za koje je moguće podneti zahtev**

##### **Definicija:**

Akcija (ili projekat) se sastoji od skupa aktivnosti.

Projekat mora da uključuje prekograničnu saradnju kako bi ispunio uslove, odnosno mora da:

- se odvija u programskoj oblasti ;
- ima efekat i na delove programske oblasti Bivše Jugoslovenske Republike Makedonije i na Kosovske delove programske oblasti ;
- predviđa saradnju dva prekogranična podnosioca zahteva (A1 i A2) na **najmanje jedan** od sledeća četiri načina :

- o zajednički razvoj projekta u projektovanju akcije, popunjavanje obrasca zahteva, uključujući i budžet;
- o zajedničko finansiranje: aktivnosti se finansiraju iz budžeta podnosioca;
- o zajedničko osoblje: osoblje sa obe strane granice deluje kao jedan tim projekta;
- o zajedničko sprovođenje: podnosioci zahteva zajedno koordiniraju svoje aktivnosti preko granice.

##### **Trajanje:**

Početno planirano trajanje akcije **ne može biti manje od 12 meseci niti duže od 24 meseci**.

##### **Sektori ili teme**

Podnosioci će podneti zahteve za aktivnosti koje spadaju u najmanje jednu od dve (2) prioritetne mere navedene u nastavku, kako bi se zahteva smatrao podobnim.

*Napomena : Imajte na umu da bi neke akcije mogle da kombinuju obe prioritetne mere , ali u tom slučaju podnosioci su dužni da na prvoj strani predloga navedu najznačajniji od dva prioriteta koji je obuhvaćen akcijom:*

#### **MERA 1.1 – Održiv ekonomski, socijalni i ekološki razvoj**

Specifični cilj ove mere je da podrži zajedničke inicijative usmerene na podsticanje privrednog razvoja programske oblasti i zaštitu, promovisanje i upravljanje osetljivim ekosistemima i kulturnim nasleđem.

Ova mera će se uglavnom fokusirati na aktivnosti koje podržavaju razvoj infrastrukture manjeg obima, strateške planove, dobre prakse i zajedničke aktivnosti, kako bi se stimulisao ekonomski razvoj, podstaklo očuvanja životne sredine, zaštita i upravljanje i poboljšanje socioekonomskih uslova stanovnika programske oblasti.

### **MERA 1.2– Socijalna kohezija i inicijative ljudi ljudima**

Specifični cilj ove mere je da se podrže zajedničke inicijative usmerene na podsticanje privrednog i društvenog razvoja inicijativama ljudi- ljudima i institucija - instituciji.

Akcije ljudi- ljudima će direktno ciljati civilno društvo i očekuje se da poboljša, olakša i ojača saradnju između lokalnih zajednica i organizacija, kakve su nevladine organizacije, kao i da podstakne ove aktere da se uključe u prekogranična partnerstva.

## Lokacija

Akcije moraju da imaju kao krajnje korisnike stanovništvo programske oblasti a njihove aktivnosti moraju da se odvijaju uglavnom<sup>10</sup> u ovoj oblasti. Programsko područje se sastoji od sledećih jedinica lokalne samouprave bivše Jugoslovenske Republike Makedonije i Kosova:

| Bivša Jugoslovenska Republika<br>Makedonija                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Kosovo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Podobna oblast                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Podobna oblast                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Susedna oblast                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p><b>Polog region</b> obuhvata 9 opština :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Gostivar,</li> <li>- Vrapciste,</li> <li>- Mavrovo i Rostusa,</li> <li>- Tetovo,</li> <li>- Bogovinje,</li> <li>- Brvenica,</li> <li>- Zelino,</li> <li>- Jegunovce, and</li> <li>- Tearce;</li> </ul> <p><b>Region Skoplje</b> uključuje 17 opština:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aracinovo,</li> <li>- Cucer-Sandevo,</li> <li>- Ilinden,</li> <li>- Petrovec,</li> <li>- Sopiste,</li> <li>- Studenicani,</li> <li>- Zelenikovo.</li> </ul> <p><b>Grad Skoplje</b> je administrativna jedinica i takođe u ključuje 10 opština :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aerodrom,</li> <li>- Butel,</li> <li>- Cair,</li> <li>- Centar,</li> <li>- Gazi Baba,</li> <li>- Gjorce Petrov,</li> <li>- Karpos,</li> <li>- Kisela Voda,</li> <li>- Saraj,</li> <li>- Suto Orizari;</li> </ul> <p><b>Severoistočni region</b> uključuje 6 opština:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kratovo,</li> <li>- Kriva Palanka,</li> <li>- Kumanovo,</li> <li>- Lipkovo, Rankovce and</li> <li>- Staro Nagoricane.</li> </ul> | <p><b>Istočni ekonomski region (podobna oblast)</b>, koji je sastavljen od opština :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Gnjilane;</li> <li>- Kamenica,</li> <li>- Vitina,</li> <li>- Novobrd, and</li> <li>- Uroševac,</li> <li>- Kacanik,</li> <li>- Štrpce/,</li> <li>- Elez Han/,</li> <li>- Ranilug,</li> <li>- Parteš,</li> <li>- Klokot.</li> </ul> <p><b>Južni ekonomski region (podobna oblast)</b>, koji je sastavljen od opština:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Prizren,</li> <li>- Suvareka</li> <li>- Mališevo,</li> <li>- Dragaš,</li> <li>- Orahovac, i</li> <li>- Mamuša</li> </ul> | <p><b>Centralni ekonomski region (susedna oblast)</b> uključuje opštine:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pristina,</li> <li>- Lipljan,</li> <li>- Kosovo Polje,</li> <li>- Glogovac,</li> <li>- Obilić,</li> <li>- Podujevo,</li> <li>- Gračanica.</li> </ul> |

<sup>10</sup> Aktivnosti koje se sprovode van programske oblasti mogu da budu opravdane samo u izuzetnim slučajevima kada projekat može da dokaže da bi to moglo da postigne svoje ciljeve samo kroz sprovođenje tih aktivnosti.

## **Vrste akcija**

Da bi bila podobna, jedna **akcija** koja se može finansirati prema ovom pozivu **mora** da ispunjava sledeće kriterijume:

- donose jasnu prekograničnu korist ;
- uključuju partnere sa obe strane granice ( vidi odeljak 2.1.4 ) ;
- uspostavlja kontakte i veze između lokalnih zajednica u programskoj oblasti ;
- podržava veze između relevantnih institucija / organizacija sa obe strane granice ;
- u skladu je sa nacionalnim [ svake zemlje korisnice ] zakonodavstvom koje se odnosi na građevinu i radove, državnu životnu sredinu i zakonima o zaštiti prirode i sa nacionalnim strategijama održivog ekonomskog, turističkog i poljoprivrednog razvoja ;
- Osigurava da se sve investicije (npr. infrastrukturni radovi) sprovede u skladu sa relevantnim zakonodavstvom Evropske Unije o zaštiti životne sredine. Procedure za procenu uticaja na životnu sredinu (EIA), kako je dato ispod u EIA Direktivi<sup>11</sup> u potpunosti važe za sve investicione projekte prema IPA. Ako EIA-Direktiva nije u potpunosti prenet, procedure treba da budu slične onima utvrđenim u gore pomenutoj direktivi. Ako projekat može imati uticaj na mesta od značaja za očuvanje prirode vrši se odgovarajuća procena zaštite prirode, ekvivalentno onom predviđenom članu 6 Direktive o staništima<sup>12</sup>

**Napomena:** Troškovi za ulaganja u opremu / infrastrukturu **ne smeju biti veći od:**

- Za materijal: 50% od ukupno prihvatljivih troškova;
- Za radove: 70% od ukupno prihvatljivih troškova za radove;
- Za radove i materijale kumulativno: 70% od ukupno prihvatljivih troškova .

Akcije treba da se odnose na ciljeve kao što je navedeno u

### odeljku 1.2 **Vrste aktivnosti**

Indikativni vrste aktivnosti koje se mogu finansirati u okviru ovog poziva za podnošenje predloga projekata su dati u nastavku. Sledeća lista nije konačna i odgovarajuće inovativne aktivnosti koje nisu navedene u nastavku mogu se uzeti u obzir za podršku. Ilustracija projekata može da sadrži niz sledećih aktivnosti: **Mera 1.1: Održiv ekonomski, socijalni i ekološki razvoj**

- Intervencije manjeg obima koje poboljšavaju postojeću infrastrukturu imaju konkretnu prekograničnu društveno - ekonomski i ekološki uticaj, i / ili infrastruktura graničnih prelaza;
- Infrastrukturni projekti koji olakšavaju trgovinu i komunikaciju u okviru programske oblasti.
- Operacije koje podržavaju seoski turizam: mala infrastruktura, obuka, informativne kampanje , itd;
- Operacije koje poboljšavaju korišćenja i održavanje oblasti pašnjaka;
- Operacije koje podržavaju osnivanje nacionalnog parka Šar- planina na makedonskoj strani i poboljšanje upravljanja Nacionalnim parkom na Kosovu;
- Zajedničko istraživanje o obnovljivoj i alternativnoj energiji u oblasti obuhvaćenoj programom;
- Projekti koji podržavaju zaštitu, regionalno brendiranje i marketing tradicionalnih poljoprivrednih proizvoda i rukotvorina .
- Operacije koje podstiču saradnju između OCD i opština u oblasti zaštite životne sredine; organizovanje kulturnih dešavanja; održavanje i sanacija istorijskog nasleđa ; označavanje

<sup>11</sup>Direktiva Saveta 85/337/EEC od 27. juna 1985. o proceni efekata određenih javnih i privatnih projekata na životnu sredinu (OJL 175, 5.7.1985, str. 40). Direktiva poslednji put izmenjena i dopunjena Direktivom 2003/35/EC, OJL 156, 25.6.2003, str. 17.

<sup>12</sup>Direktiva Saveta 92/43/EEC od 21. maja 1992. o konzerviranju prirodnih staništa divlje flore i faune (OJL 206, 22.7.1992). Direktiva poslednji put izmenjena i dopunjena Uredbom (EC) br. 1882/2003 (OJL 284, 31.10.2003, p. 1)

planinskih staza.

### **Mera 1.2: Socijalna kohezija i inicijative ljudi ljudima**

- Operacije koje podržavaju regionalne mreže OCD , narodne organizacija civilnog društva u ruralnim područjima (npr. partnerstvo između iskusnih OCD / narodnih organizacija civilnog društva i jačanje kapaciteta organizacija civilnog društva , razmena iskustava i znanja) ;
- Podrška promovisanju saradnje OCD u socijalnoj inkluziji , kulturi, zdravstvenoj i zaštiti životne sredine;
- Podrška unapređenju zdravlja u školama i izgradnja održivog sistema zdravstvene svesti naročito za ugrožena i društveno marginalizovana lica.  
Međuopštinska saradnja: Prenos iskustava o procesu decentralizacije, usluge građanima; Operacije u cilju jačanja prava manjina;
- Saradnja i zajedničke aktivnosti omladinskih i sportskih udruženja;  
Zajednički poslovi sa ciljem da se promoviše obrazovanje i akademska razmena na svim nivoima;  
Podrška zajedničkim inovativnim akcijama čiji je cilj uvođenje novih turističkih praksi;  
Podrška unapređenju regionalnih proizvoda preko organizovanja prekograničnih privrednih izložbi;  
Podrška zajedničkim inovativnim akcijama čiji je cilj uvođenje novih poslovnih praksi, naročito u turizmu;
- Istraživački i razvojni projekti koji uključuju univerzitete i profesionalne glumce ili lokalne i regionalne vlasti;  
Aktivnosti razmene mladih;  
Operacije u cilju sanacije i unapređenja i zaštite istorijskog i kulturnog nasleđa i tradicije, i na podsticanje kulturne razmene;

### **Sledeće vrste akcija nisu prihvatljive:**

- akcije vezane isključivo ili uglavnom za individualna sponzorstava za učešće u radionicama, na seminarima, konferencijama, kongresima;
- akcije vezane isključivo ili uglavnom za pojedinačne stipendije za studije ili kurseve osposobljavanja;
- kupovina zemljišta;
- akcije koje imaju za cilj unapređenje infrastrukture i opreme u objektima u privatnom vlasništvu;
- akcije koje imaju za cilj odmarališta i turističke lokacije koje su već dobro razvijene, intenzivno reklamirane i nadaleko poznate;
- pripremne studije ili priprema idejnog projekta za radove koji se sprovode u okviru projekta;
- akcije bez prekograničnog uticaja;
- aktivnosti vezane za aktivnosti pravljenja profita;
- akcije povezane sa političkim strankama;
- akcije koje spadaju pod opšte aktivnosti nadležne državne institucije ili državne upravne službe , uključujući lokalnu vladu;
- projekti koji omogućavaju finansiranje uobičajenih (rutinskih) aktivnosti lokalnih organizacija, posebno onih koje pokrivaju njihove operativne troškove;
- akcije započete pre potpisivanja ugovora;
- akcije pokrivene drugim programima Evropske Unije;
- akcije ograničene dobrotorne donacije;
- akcije vezane za:

- O duvansku industriju (CAEN kod 16);
- O proizvodnju destilovanih alkoholnih pića (CAEN kod 1591);
- O oružje i municiju (CAEN kod 296).

### **Finansijska podrška trećim licima: pod dodeljivanje grantova**

Kandidati mogu da predlože finansijsku podršku trećim licima (pod- dodeljivanje grantova) kako bi pomogli ostvarivanju ciljeva akcije. Međutim, pod- dodeljivanje ne može da bude glavni cilj akcije i mora da bude propisno opravdano.

**Napomena:** Imajte na umu da je u slučaju pod- dodeljivanju granta finansijska odgovornost poverena koordinatoru, tj. Vodećem podnosiocu.

Kada podnosilac zahteva predviđa da dodeli pod- grant, mora da navede u svom zahtevu ukupan iznos granta koji će se koristiti za dodelu pod grantova kao i minimalan i maksimalan iznos po pod-grantu . Spisak sa vrstama aktivnosti koje mogu imati pravo na pod –grantove moraju da budu uključeni u zahtev, zajedno sa kriterijumima koji će se koristiti za izbor korisnika pod-grantova.

Maksimalan iznos **pojedinačnog pod- granta je ograničen na 10.000 Evra** za treće lice, dok je **ukupan iznos koji se može dodeliti kao sub- grantovi trećim licima će biti ograničen na 20%** od ukupne cene akcije/projekta.

Preciznije, u skladu sa ovim smernicama a posebno bilo kakvim uslovim ili ograničenjima postavljenim napred, **podnosioci u odeljku 2.1.1. obrasca zahteva treba obavezno da definišu:**

- (i) Ciljeve i rezultate koji se dobijaju uz finansijsku podršku ;
- (ii) različite vrste aktivnosti koje ispunjavaju uslove za finansijsku podršku , na osnovu fiksne liste ,
- (iii ) vrste lica ili kategorije lica koja mogu dobiti finansijsku podršku ;
- (iv) kriterijume za odabir ovih entiteta ( javni poziv ) i davanje finansijske podrške ;
- (v) kriterijume za utvrđivanje tačnog iznosa finansijske podrške za svako treće lice i
- (vi) maksimalni iznos koji se može dati .

### **Vidljivost**

**Imajte na umu da korisnik/ci granta moraju da budu u skladu sa ciljevima i prioritetima , i garantuju vidljivost finansiranja EU (videti Priručnik o saopštenjima i vidljivosti za spoljne aktivnosti EU utvrđene i objavljene od strane Evropske komisije na**

**(videti**

**[http://ec.europa.eu/europeaid/work/visibility/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/europeaid/work/visibility/index_en.htm)).**

Tačnije:

Korisnici granta moraju da osiguraju da akcije koje u potpunosti ili delimično finansira Evropska unija (EU) sadrže informacije i komunikacione aktivnosti osmišljene da podignu svest određene ili šire javnosti o razlozima za akciju i EU podršku akciji u zemlji ili regionu koji je u pitanju, kao i rezultate i uticaj ove podrške. Svi događaji vidljivosti, kao i materijali nastali u okviru projekta koji finansira EU treba da **obuhvataju obavezne informacije o tome da akcije u celini ili delimično finansira Evropska unija (EU) i to:** logo EU, naziv projekta i rečenicu: "Ovaj projekat finansira Evropska Unija".

Projekat bi trebalo da dodeli odgovarajući budžet za komunikacijske aktivnosti kako bi bili dovoljni da imaju pravi efekat i odražavaju veličinu a samim tim, verovatno, uticaj akcije. Budžet za komunikacije i plan vidljivosti treba da budu uključeni u plan rada bilo koje akcije koju finansira EU ili akcije koju sufinansira, naglašavajući spoljne komunikacijske aktivnosti koje treba da se održe u ključnim fazama tokom trajanja akcije. Međutim , u bilo kojem planu takođe je potrebno više prostora da se ugrabi dobra prilika . Dobar refleks za komunikaciju i sposobnost da se iskoriste neočekivane mogućnosti u korist akcije često su podjednako važni kao i formalniji naponi i često mogu da budu besplatni .

Organizovanje javnih događaja ili učestvovanje u nekom događaju organizovanom nezavisno od akcije (na primer, konferencije, radionice, seminari, sajmovi, izložbe i sl.) mogu da ponude odlične mogućnosti za generisanje interesovanja za određena dostignuća aktivnosti/projekta, osim promotivnih materijala projekta koji finansira EU . Oni koji pohađaju kurseve osposobljavanja, konferencije, seminare , sajmove, izložbe i radionice koje finansira EU treba da budu svesni da EU finansira događaj i da bi zbog togamediji trebalo da budu obavešteni .

Pre pokretanja bilo kakve informacijske, komunikacijske i aktivnosti vidljivosti , korisnici i partneri za sprovođenje treba da konsultuju Delegacije Evropske unije / kancelariju Evropske unije , medije i službenike za informisanje i rukovodioce projekta koji finansira EU . Delegacija Evropske unije / Kancelarija Evropske unije treba uvek da bude pozvana da učestvuje u događajima vidljivosti i komunikacije.

## **Broj zahteva i grantova po podnosiocu zahteva**

Podnosilac zahteva ne može da podnese više od 1 zahteva po ovom pozivu za predloge. Podnosiocu se ne može dodeliti više od 1 granta po ovom pozivu za predloge.

Podnosilac ne **može** dabude ko-podnosilac ili pridružen subjekat u drugom zahtevu, u isto vreme.

Kopodnosilac ne može da podnese više od 1 zahteva po ovom pozivu za predloge.

Kopodnosiocu se ne može dodeliti više od 1 granta po ovom pozivu za predloge

Kopodnosilac ne može da bude podnosilac ili pridruženi subjekat u drugim zahtevima u istovreme.

Pridruženi subjekat (ti) ne mogu da učestvuju u više od jednom zahtevu.

### **1.1.5. Prihvatljivost troškova: troškovi koji se mogu uključiti**

Grantom mogu biti pokriveni samo "prihvatljivi troškovi". Kategorije troškova koji su prihvatljivi i neprihvatljivi su navedeni ispod. Budžet je i procena troškova i plafon za "prihvatljive troškove".

Naknada prihvatljivih troškova može biti zasnovana na bilo kojoj ili kombinaciji sledećih oblika:

- Stvarni troškovi koji su nastali od strane korisnika (a) pridruženih lica (a)
- Jedan ili više pojednostavljenih troškova opcija .

Pojednostavljeni troškovi mogu imati oblik:

- **Troškovi po jedinici:** pokrivaju sve ili neke specifične kategorije prihvatljivih troškova koji su jasno identifikovani unapred pozivanjem na iznos po jedinici.
- **Jednokratni iznosi:** Pokrivaju u globalnom smislu sve ili neke specifične kategorije prihvatljivih troškova koji su jasno identifikovani unapred.
- **Fiksno finansiranje:** pokriva određene kategorije prihvatljivih troškova koji su jasno identifikovani unapred primenom procenta fiksne ex ante.

Iznosi, odnosno stope treba da se zasnivaju na procenama koristeći objektivne podatke , kao što su statistički podaci ili bilo koja druga objektivna sredstva, ili u vezi sa sertifikovanim ili proverivim istorijskim podacima podnosioca ili pridruženih subjekata (ata) . Metode koje se koriste za utvrđivanje iznosa ili stope jediničnih troškova , jednokratne ili fiksne stope moraju da budu u skladu sa kriterijumima utvrđenim u Aneks K , a posebno da obezbeđuju da troškovi prilično odgovaraju na stvarne troškove koje napravi korisnik(ci) granta i pridruženi subjekti , u skladu sa njihovom računovodstvenom praksom, ne ostvaruju profit, a troškovi nisu već pokriveni drugim izvorima finansiranja ( nema duplog finansiranja ) . Pogledajte Aneks K za pravce i kontrolne liste kako bi se procenili minimalni potrebni uslovi koji obezbeđuju razumnu sigurnost za prihvatanje predloženih iznosa.

Podnosilac koji predlaže ovaj vid naknade , mora jasno da naznači u radnom listu br.1 Aneksa B , svaki naslov / predmet opravdanih troškova po pitanju ove vrste finansiranja . odnosno da doda referencu u slovima na " jedinični troškovi " ( mesečno /putovanje itd. ) , " JEDNOKRATNO" ili " FIKSNO", u kolini jedinica . (Videti primer u Aneksu K).

Dodatno u aneksu B, u drugoj koloni radnog lista br.2, "opravdanost procenjenih troškova "za svaku od odgovarajućih budžetskih stavki ili naslov, podnosilac mora:

- da opiše informacije i metode korišćene za utvrđivanje količine jediničnih troškova , jednokratne i/ili fiksne stope , na koje se troškovi odnose , itd
- 
- da jasno objasni formulu za obračun konačnog programskog iznosa<sup>13</sup>
- identifikuje korisnika koji će koristiti pojednostavljenu opciju troškova (u slučaju pridruženog subjekta, navedite prvo korisnika) , kako bi se proverio maksimalan iznos za svakog korisnika ( koji uključuje i ako se primenjuje mogućnost pojednostavljenih troškova njegovih pridruženih subjekata)

**U fazi ugovaranja**, ugovorni organ odlučuje da li da prihvati predlog iznosa ili stope na osnovu privremenog budžeta koji je dostavio podnosilac, analizirajući činjenične podatke grantova koje je sproveo podnosilac ili u sličnim projektima i vršenjem provera utvrđenih Aneksom K.

Ukupan iznos finansiranja po osnovu opcija pojednostavljenih troškova koji može da bude odobren od strane ugovornog organa za bilo kojeg od podnosilaca pojedinačno (uključujući i pojednostavljene troškove koje su predložili njihovi pridruženi subjekti) ne može biti veći od 60 000 evra (indirektni troškovi se ne uzimaju u obzir).

Za potrebe ovog poziva, ugovorni organ odobrava korišćenje opcije pojednostavljenih troškova samo sledećim podnaslovima budžeta: **1.1. i 1.2 . Plate; 1.3 Dnevnice; 2.2. Lokalni prevoz i**

#### **4.0 Lokalna kancelarija.**

Osim toga, **maksimalni iznos** koji će se koristiti na osnovu opcija **pojednostavljenih troškova prema svim budžetskim stavkama navedenim napred je ograničena na 30 %** od ukupnog iznosa budžeta za predloženu akciju. Imajte na umu da svi troškovi uključeni u opciju pojednostavljenih troškova ne bi trebalo da pređu standardne cenu tržišta države (rada, malih nabavki, usluga, itd).

Preporuke za dodelu grantasu uvek predmet uslova da provere koji prethode potpisivanju ugovora ne otkriju probleme koji zahtevaju promene u budžetu (na primer aritmetičke greške, netačnosti, nerealne troškove i neprihvatljive troškove). Ove provere mogu dovesti do zahteva za razjašnjenjem i mogu dovesti ugovorni organ da nametne modifikacije ili redukcije kako bi se te greške ili nepravilnosti rešile. Nije moguće da se poveća grant ili procenat kofinansiranja Evropske unije, kao rezultat tih promjena.

Stoga je u interesu podnosioca da obezbedi **realan i racionalan budžet**.

#### **Prihvatljivi direktni troškovi**

Da bi bili prihvatljivi u okviru ovog poziva za podnošenje predloga , troškovi moraju biti u skladu sa odredbama člana 14 Opštih uslova za standardni ugovor o grantu (videti Aneks G Smernica). Konkretno:

Prihvatljivi troškovi su troškovi zaista nastali od strane korisnika ovog granta koji ispunjavaju sve sledeće kriterijume :

- da su nastali tokom realizacije projekta, kako je navedeno u članu 2 Posebnih uslova (videti aneks D ovih smernica) , izuzev troškova koji se odnose na konačne izveštaje , verifikaciju

<sup>13</sup> primeri :- za troškove osoblja: broj sati ili dana rada \* po satu ili dnevna rata prethodno dat prema kategoriji dotičnog osoblja;- za putne troškove: udaljenost ukm \*prethodno date troškove prevoza po km; broj dana \*dnevnica prethodno data prema zemlji –za specifične troškove koji proističu iz organizovanja događaja: broj učesnika na događaju \*prethodno dat ukupan trošak po učesniku i dr..

troškova i procenu projekta, bez obzira na datum stvarnog plaćanja od strane korisnika. Procedure za dodelu podugovora za robu/usluge/korišćene radove/iskorišćene/izvršene tokom perioda implementacije, kao što je navedeno u članu 1.3 stav 3. Opštih uslova (videti Dodatak D), mogu se pokrenuti ali korisnik(ci) ne mogu da zaključe ugovore pre početka perioda implementacije akcije, pod uslovom da su poštovane odredbe Aneksa IV (videti i Dodatak D)

- moraju biti naznačeni u procenjenom ukupnom budžetu akcije,
- moraju biti neophodni za realizaciju akcije koja je predmet donacije,
- oni su prepoznatljivi i proverljivi, posebno se evidentiraju u knjigovodstvenoj evidenciji korisnika i određeni u skladu sa važećim računovodstvenim standardima u zemlji gde je osnovan taj korisnik (ci) i u skladu sa uobičajenim računovodstvenim praksama korisnika;
- moraju da budu razumni, opravdani i u skladu sa zahtevima zdravog finansijskog upravljanja, posebno u pogledu ekonomičnosti i efikasnosti.

Predmet prednjeg i gde je relevantno, odredbe aneksa IV Standardnog ugovora o grantu (videti Aneks D), sledeći direktni troškovi korisnika su prihvatljivi:

- Troškovi osoblja koje radi na projektu, odgovara stvarnim bruto zaradama plus dažbinama za socijalno osiguranje i druge srodne naknade za troškove : **plate i troškovi ne smeju da prelaze uobičajene troškove korisnika**, kao što to može biti samo ako se opravda pokazujući da je neophodno za sprovođenje akcije;

- Putni troškovi i dnevnice za osoblje i druga lica koja učestvuju u akciji, uz uslov da ne prelaze uobičajene troškove korisnika, kao što to može biti slučaj. Svaka fiksna naknada za izdržavanje troškova ne sme da prelazi stope navedene u Aneksu G ovih smernica, koje odgovaraju skalama objavljenim od strane Evropske unije u vreme zaključenja ugovora;
- Kupovina i troškovi iznajmljivanja roba i opreme , posebno za potrebe i ograničeni na minimum neophodan za sprovođenje aktivnosti, kao i troškovi usluga, pod uslovom da odgovaraju tržišnim cenama;
- Troškovi potrošnog materijala;
- Troškovi pod ugovaranja ili troškovi koji vode od organizovanje seminara, radionica, konferencija, sajмова, ili bilo kojih drugih javnih događaja;
- Troškovi koji direktno proizilaze iz potreba ugovora (širenje informacija, evaluacija projekta, revizija, prevod, štampanje, osiguranje, itd)
- Porezi na dodatu vrednost , **ako** su ispunjeni sledeći uslovi:
  - onisu nadoknadi ni na koji način;
  - ustanovljeno je da ih snosi krajnji korisnik; i
  - ojasno su identifikovani predlogu projekta.
- izdaci za transnacionalne finansijske transakcije;
- gde sprovođenje neke aktivnosti zahteva otvaranje posebnog/ih računa, bankarski troškovi za otvaranje i održavanje računa;
- pravne konsultacije, troškovi javnog beležnika, troškovi tehničkih ili finansijskih stručnjaka i troškovi računovodstva ili revizije , ako su direktno povezani sa ko –finansiranjem i neophodni su za njegovu pripremu ili sprovođenje;
- troškovi garancija koje obezbeđuje banka ili druge finansijske institucije, u onom obimu u kom su garancije potrebne po nacionalnom zakonodavstvu ili zakonodavstvu Evropske unije;
- troškovi lokalne kancelarije (u slučaju najma , posebno za potrebe projekta);
- troškovi za radove i nadzor gradnje tokom sprovođenja ugovora o radovima.

Troškovi vidljivosti: kako će korisnici grantova morati da poštuju obavezu vidljivosti , i kako vidljivost može da bude instrument za uspeh akcije , ugovorni organ snažno preporučuje da korisnici predvide iznos od najmanje 1% od ukupnih prihvatljivih troškova kao troškove vidljivosti. To, naravno, može da varira u zavisnosti od prirode projekta.

### **Nepredviđena rezerva**

Budžet može da sadrži rezervu za nepredviđene ( za nepredviđene troškove ) koja ne prelazi 5% od prihvatljivih direktnih troškova . Rezerva je često veoma korisna i snažno se ohrabruje. Može da se koristi samo uz **prethodno pisano ovlašćenje** od ugovornog organa.

### **Indirektni prihvatljivi troškovi**

**Indirektni troškovi** su troškovi koji se , uz poštovanje uslova prihvatljivosti gore navedenih , nisu prepoznatljivi kao specifični troškovi direktno povezani sa obavljanjem akcije koji se mogu rezervisati direktno za nju ali koji se mogu identifikovati i opravdati od strane korisnika korišćenjem njegovog računovodstvenog sistema kao da su nastali u vezi sa direktnim prihvatljivim troškovima

akcije . Oni ne mogu da uključuju bilo koji od prihvatljivih direktnih troškova. Takvi troškovi su uglavnom strukturni i troškovi podrške administrativne , tehničke i logističke prirode koji su poprečni presek za rad različitih suštinskih aktivnosti korisnika i ne mogu, dakle biti rezervisani u potpunosti za akciju za koju dodeljen grant jer je taj grant samo jedan deo tih aktivnosti (npr. Unajmljivanje ili amortizacija objekata i postrojenja , voda / plin / struja , održavanje, osiguranje , zalihe i sitna kancelarijska oprema, komunikacija i troškovi poštanskih, itd), kao i troškovi u vezi sa horizontalnim uslugama kao što su administracijski i finansijski menadžment , ljudski resursi, obuka , pravni saveti, dokumentacija , IT , itd.

**Indirektni troškovi** nastali u sprovođenju akcije **mogu biti prihvatljivi za fiksno finansiranje, ali ukupno** ne smeju preći 7 % od procenjenih ukupnih direktnih prihvatljivih troškova. Indirektni troškovi su prihvatljivi pod uslovom da ne uključuju troškove dodeljene drugom budžetu naslovljenom u standardnom ugovoru o grantu.

Od podnosioca može da se traži da opravda traženi procenat prepotpisivanja ugovora. Međutim, kada se fiksna stopa fiksira u posebnim uslovima standardnog ugovora o grantu, nije potrebno dostavljati prateću dokumentaciju. Ako neki od podnosilaca ili pridruženi subjekat (ti) je u prijemu operativnog granta koji finansira Evropska Unija, ne može da potražuje indirektne troškove za svoje nastale troškova u okviru predloženog budžeta za akciju.

### **Doprinosi u naturi**

Doprinosi u naturi znače pružanje roba ili usluge korisniku (cima) ili povezanom subjektu (ima), besplatno od strane trećeg lica. Kako doprinosi u naturi ne uključuju nikakve troškove za korisnika (i) ili povezani subjekat (te), oni nisu **prihvatljivi** troškovi.

Doprinosi u naturi **se ne mogu** tretirati kao kofinansiranje. Međutim, ukoliko opis projekta, kako je predložen, uključuje doprinose u dobrima, doprinosi se moraju uraditi .

### **Neprihvatljivi troškovi**

Sledeći troškovi nisu prihvatljivi:

- Dugovi i troškovi servisiranja duga ;
- Kamata na dug ;
- Porezi uključujući i poreze na dodatu vrednost i poreze na dohodak Porez na dodatu vrednost može se smatrati opravdanim troškovima samo ako su ispunjeni sledeći uslovi :
  - i. nisu nadoknadivi nikakvim sredstvima a korisnik je u stanju da to dokaže
  - ii. utvrđeno je da ih snosi korisnik
  - iii. jasno su naznačeni u predlogu projekta
- odredbe za gubitke ili moguće buduće obaveze;
- carinske i uvozne dažbine, ili neke druge dažbine;
- novčane kazne, finansijski kazne i sudski troškovi;
- operativni troškovi;
- polovna oprema;

- bankarski troškovi, troškovi garancija i slične dažbine, osim za
  - i. bankarske troškove za otvaranje i održavanje računa gde sprovođenje neke aktivnosti zahteva otvaranje posebnog računa ili posebnih računa;
  - ii. troškovi garancija koje obezbeđuje banka ili druge finansijske institucije do te mere da su takve garancije potrebne po nacionalnim ili zakonodavstvom zajednice;
- troškovi koje prijavi korisnik (ci) a finansirani drugim akcionim ili radnim programom koji dobija grant unije (uključujući i predko EDF-a);
- troškovi konverzije, troškova i gubitaka udruženih sa bilo kojim od akcionih posebnih računa u evrima kao i drugi čisto finansijski troškovi;
- doprinos u dobrima;
- bilokoji troškovi lizinga i amortizacije;
- kamata na dug;
  - kupovina zemljišta ili objekata, osim gde je to neophodno za direktnu realizaciju projekta, u kom slučaju vlasništvo mora da se prenese na krajnje korisnike i / ili lokalnog korisnika (e), najkasnije na kraju projekta;
- gubici na kursnoj razlici;
- kredit trećim licima, osim ako drugačije nije navedeno u posebnim uslovima.

***Molimo vas da imate na umu da:***

***Grant ne može imati svrhu ili efekat stvaranja profita za korisnika kao direktni rezultat operacija / aktivnosti koje se finansiraju prema grantu.***

***Stoga, državni službenici ili drugi javni službenici centralne i lokalne uprave koji učestvuju u okviru ovog poziva za podnošenje predloga ne ispunjavaju uslove za finansiranje EU i ne mogu da primaju naknade za svoj doprinos akciji, osim plata u određenoj instituciji. Plate eventualnih državnih službenika ili drugih javnih službenika centralne i lokalne uprave mogu biti predstavljeni kao ko - finansiranje podnosioca do procenta sufinansiranja potrebnog za akciju.***

## 2.2 Kako se prijaviti i procedure koje treba slediti

**Prethodna registracija u PADOR** za ovaj javni poziv za predloge **NIJE obavezan , ali se preporučuje.**

PADOR je on-line baza podataka u koje se organizacije registruju i ažuriraju svoje podatke redovno preko website-a EuropeAid:

[http://ec.europa.eu/europeaid/work/online-services/pador/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/europeaid/work/online-services/pador/index_en.htm)

Sva pitanja u vezi sa registracijom u PADOR treba da budu upućena PADOR helpdesk-u na: [Europeaid-pador@ec.europa.eu](mailto:Europeaid-pador@ec.europa.eu).

### 2.2.1. Obrasci prijave

Prijave se moraju podneti u skladu sa uputstvom o Rezimeu a pun obrazac prijave u obrascu prijave za grant aneksu ovih smernica (aneks A).

Podnosioci moraju da apliciraju na engleskom jeziku.

Svaka greška ili velika razlika u stavkama navedenim u uputstvima rezimea ili bilo koja druga veća nekonzistentnost u obrascu prijave (npr. ako je iznos u radnim listovima budžeta nekonzistentan) može dovesti do odbijanja zahteva .

Pojašnjenja će se tražiti samo ako su dostavljene informacije nejasne i na taj način sprečavaju Ugovorni autoritet da sprovede objektivnu procenu .

Rukom pisane aplikacije neće biti prihvaćene .

Imajte na umu da će se ocenivati samo obrazac i objavljeni aneksi koji treba da budu popunjeni (budžet, logički okvir ). Zbog toga je od izuzetnog značaja da ovi dokumenti sadrže **sve** relevantne informacije koje se tiču akcije. **Ne treba slati nikakve dodatne anekse .**

Ovo su dokumenta koja se moraju podneti kao prijava za grant , na prvom mestu:

ANEKS A: OBRAZAC PRIJAVE ZA GRANT (WORD FORMAT)

ANEKS B: BUDŽET (EXCEL FORMAT)

ANEKS C: LOGIČKI OKVIR (WORD FORMAT)

Formular prijave je dostupan:

- na website-u ministarstva za lokalnu samoupravu u Bivšoj Jugoslovenskoj Republici Makedoniji (<http://mls.gov.mk>);
- na website-u ministarstva administracije lokalne uprave na Kosovu (<http://mapl.rks-gov.net/>);
- na website-u EuropeAid ([http://ec.europa.eu/europeaid/work/funding/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/europeaid/work/funding/index_en.htm))

Kandidati moraju da provere da li je prijava kompletna na osnovu spiska u prilogu prijavnog lista (deo V) i da su potpisi i zvanični pečati , tamo gde je potrebno , dobro vidljivi i prepoznatljivi kako u original tako i na kopijama. Nepotpune prijave mogu biti odbijene.

Svaki podnosilac prijave mora da potpiše Deklaraciju podnosioca (članovi 8a i 8b dela B obrasca za prijavu za grant). Deklaracija mora biti rukom potpisana od strane zakonski ovlašćenog predstavnika .

Oba podnosioca treba da potpišu Sporazum o partnerstvu između podnosilaca (član 8C dela B obrasca prijave). Deklaracija mora biti rukom potpisana od strane zakonski ovlašćenog predstavnika.

**Mandat ko - podnosioca mora biti potpisan rukom od strane svih zakonski ovlašćenih predstavnika. (član 4.2 Deo B obrasca prijave )**

**Molimo vas da se osigurate da su potpisana sva prednja dokumenta potpisana od strane pravnih zastupnika relevantne institucije ili organizacije.**

Uprkos činjenici da se podnosi samo jedan obrazac prijave, u opisu akcije treba da bude jasno koje se aktivnosti sprovode na svakoj strani granice, od strane svakog podnosioca (ili partnera) kao i doprinos svakog podnosioca u svakom očekivanom rezultatu i/ili ishodu.

## **2.2.2. Gde i kako slati prijave**

Prijave se podnose **u jednom (1) originalu i dve (2) kopije u A4 formatu, svaki vezan.** Kompletan prijavni formular (Deo A: konceptna beleška i Deo B: puna aplikacija), budžet i logički okvir moraju, takođe, da budu dostavljeni i u elektronskom formatu (CD-rom) u odvojenom i jednom fajlu (tj. Obrazac prijave ne sme da bude podeljen na nekoliko različitih fajlova) - u formatu koji omogućava izmene za ugovorne svrhe. Elektronski fajl mora da sadrži **potpuno istu** prijavu kao verzija na papiru u prilogu.

Kontrolna lista (Član 7 Deo B obrasca prijava za grant) i Izjava podnosioca prijave (član 8 dela B obrasca prijave za grant) moraju da budu spojeni odvojeno i priloženi u koverti.

Na koverti mora da se nalazi **referentni broj i naziv poziva za podnošenje predloga projekata**, zajedno sa [ nazivom i brojem mera] pun naziv i adresu podnosioca prijave i ko-podnosioca/vodećeg partnera, i recima **„Ne otvarati pre sednice otvaranja“/“Да несе отвара пред сесијата за отварање”/“Të mos hapet për para sesionit të hapjes së aplikimeve”**.

Prijave se moraju dostaviti u zapečaćenoj koverti, preporučenom poštom, preko privatnog kurira ili ličnom dostavom (potpisana i datirana potvrda o prijemu će biti predata donosiocu) na sledeću adresu:

### **Poštanska adresa i adresa za ručnu dostavu ili putem privatne kurirske službe**

**Zajednički tehnički sekretarijat (ZTS)-Kumanovo**  
Hristijan Todorovski Karpos 73,  
1300 Kumanovo, Bivša Jugoslovenska Republika Makedonija.

Prijave poslate naneki drugi način (na pr. Faksom ili elektronskom poštom) ili dostavljene na druge adrese biće odbačene.

**Podnosioci moraju da potvrde dasu njihove prijave potpune, koristeći listu za proveru (član 7 dela B obrasca prijave za grant). Nepotpune prijave mogu da budu odbijene.**

## **2.2.3 Krajnji rok za podnošenje prijava**

**Rok za podnošenje prijava je 20. januar, 2014 godine** a dokazuje se datumom slanja, na poštanskom žigu ili datumu uplatnice. U slučaju lične dostave, krajnji rok za predaju je u **16:00 časova po lokalnom vremenu**, a dokazuje se i potpisom i danom prijema. Svaki zahtev podnet po isteku roka biće automatski odbijen. Međutim, iz razloga administrativne efikasnosti, ugovorni autoritet može da odbije svaku prijavu poslatu u dužno vreme, ali pristiglu nakon stupanja na snagu odobrenja prvog koraka procene (tj. Konceptne napomene) (videti indikativni kalendar po članu 2.5.2)

#### 2.2.4 Dodatne informacije o prijavama

Datum , vreme i mesto održavanja informativnih sednica o ovom pozivu za predloge će biti objavljeni u roku od 15 dana od dana objave javnog poziva za podnošenje predloga projekata na sajtu Ministarstva za lokalnu samoupravu u Bivšoj Jugoslovenskoj Republici Makedoniji : [www.mls.gov.mk](http://www.mls.gov.mk), Ministarstvo za administraciju lokalne samouprave na Kosovu: <http://mapl.rks-gov.net> i EuropeAid ([http://ec.europa.eu/europeaid/work/funding/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/europeaid/work/funding/index_en.htm))

Pitanja se mogu poslati elektronskom poštom ili faksom najkasnije 21 dana pre isteka roka za podnošenje prijava na dole navedene adrese , jasno ukazujući referencu poziva za podnošenje predloga projekata :

**E-mail adresa:** [jts.mackos@gmail.com](mailto:jts.mackos@gmail.com), [martina.antic@mls.gov.mk](mailto:martina.antic@mls.gov.mk);( *molimo dodajte barem drugu adresu u cc, za svaki slučaj;*)

**Fax:** +389 31 488 717

Zajednički tehnički sekretarijat (ZTS) nema obavezu da obezbedi dodatna pojašnjenja nakon ovog datuma.

Odgovori će biti dati najkasnije 11 dana pre isteka roka za podnošenje prijava. Da bi se obezbedio jednak tretman podnosioca prijava, Zajednički tehnički sekretarijat ne može da da prethodno mišljenje o prihvatljivosti kandidata, povezanim subjektima, akciji/projektu ili specifičnim aktivnostima.

Pitanja koja mogu biti relevantna drugim aplikantima, zajedno sa odgovorima, kao i druge važne napomene aplikantima u toku procedure evaluacije, biće objavljeni na sajtu Ministarstva za lokalnu samoupravu u Bivšoj Jugoslovenskoj Republici Makedonija: [www.mls.gov.mk](http://www.mls.gov.mk); Ministarstva za lokalnu upravu na Kosovu (<http://mapl.rks-gov.net/>), i na website EuropeAid <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?do=publi.welcome>

Zbog toga se savetuje da se redovno konsultuje pomenuti website kako bi bili informisani o objavljenim pitanjima i odgovorima.

### 2.3. Procena i izbor prijava

Procena i selekcija prijava u okviru Programa je odgovornost Zajedničkog odbora za praćenje (ZOP), sastavljena od predstavnika zemalja učesnica . Zajednički odbor za praćenje (ZOP) može delegirati ovaj zadatak u Zajedničkom odboru ( DD) uz eventualnu pomoć spoljnih ocenjivača . Na zahtev DD i prethodnu saglasnost od EU delegacija, moguće je da se kombinuju faze procesa ocenjivanja i njihovo ex - ante odobrenje.

Sve aktivnosti koje podnosilac prijave podnosi će biti ocenjeni prema sledećim koracima i kriterijumima.

Ukoliko je tokom pregleda aplikacije utvrđeno da predložen projekat ne ispunjava kriterijume prihvatljivosti navedene u paragrafu 2.1, zahtev će biti odbijen po tom osnovu.

#### (1) KORAK 1: OTVARANJE I ADMINISTRATIVNE PROVERE I PROCENA REZIMEA

Sledeće će se ocenjivati:

- Poštovanje roka za podnošenje ponuda. Ako rok nije ispunjen, prijava će automatski biti odbijena.
- Prijava zadovoljava sve kriterijume navedene u tačkama 1-5 kontrolne liste (član 7 deo B obrasca prijave za grant). Ukoliko bilo koja od traženih informacija nedostaje ili je netačna, prijava može biti odbijena **samo** na toj osnovi i prijava neće biti dalje ocenjivana.

Rezimea koji prođu prvu administrativnu proveru će se ocenjivati na osnovu relevantnosti i dizajna predložene aktivnosti.

Rezime će dobiti ukupnu ocenu od 50. koristeći presek u tabeli za ocene ispod. Procena će takođe proveriti usklađenost sa uputstvom o rezimeu koji se mogu naći u delu A prijavnog formulara.

Kriterijumi za procenu su podeljeni na naslove i podnaslove. Svaki podnaslov će biti bodovan između 1 i 5 i to: 1=veoma loše; 2=loše ; 3=dovoljno; 4=dobro; 5=vrlo dobro.

| 1.Relevantnost akcije                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |             | pod-      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------|
| 1.1 Koliko je predlog relevantan u odnosu na ciljeve i prioritete poziva za predloge?*                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 5x2*        |           |
| 1.2 Koliko je relevantan predlog u odnosu na posebne potrebe i ograničenja ciljne zemlje (alja) ili region (a) (uključujući sinergiju sa drugim inicijativama EU i izbegavanje ponavljanja)?                                                                                                                                                                             | 5x2         |           |
| 1.3 Koliko su jasno definisani i strateški odabrani oni koji su uključeni (krajnji korisnici, ciljne grupe)? Da li su njihove potrebe jasno definisane i da li ih predlog razmatra na odgovarajući način?                                                                                                                                                                | 5           |           |
| 1.4 Da li predlog sadrži specifične elemente dodatne vrednosti , kao što su pitanja životne sredine , promovisanje rodne ravnopravnosti i jednakih mogućnosti , potreba osoba sa invaliditetom , prava manjina i prava autohtonih naroda , ekološku održivost , ili inovacije i najbolje prakse, participativni pristup sa poslovnim zajednicama i političkim akterima ? | 5           |           |
| <b>2.Dizajn akcije</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Podrezultat | <b>20</b> |
| 2.1 Koliko je dosledan ukupan dizajn akcije?<br><br>Konkretno , da li odražava analizu problema, uzima u obzir spoljne faktore i relevantne zainteresovane strane?                                                                                                                                                                                                       | 5x2*        |           |
| 2.2 Da li je akcija izvodljiva i konzistentna u odnosu na ciljeve i očekivane rezultate?                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 5x2*        |           |

**UKUPAN REZULTAT 50**

\*ovi bodovi se množe da 2 zbog svog značaja

Kada su svi koncepti su ocenjeni, biće napravljena lista sa predloženim akcijama rangiranim na jednom ukupnom listu, prema njihovom ukupnom rezultatu.

Prvo, samo rezime sa rezultatom od najmanje 30 će se razmatrati za predizbor.

Drugo, broj Rezimea će biti smanjen, uzimajući u obzir rangiranje, do broja Rezimea čiji ukupan zborni iznos traženih doprinosa iznosi **200 %** od raspoloživih sredstava za ovaj poziv za podnošenje predloga projekata. Iznos traženih doprinosa svakog rezimea će se zasnivati na indikativnim finansijskim kovertama za svaku partiju.

Nakon procene rezimea, Zajednički upravni odbor (ZUO) će poslati pismo svim podnosiocima zahteva, sa naznakom da li je njihova prijava podneta u roku , sa informacijom o referentnom broju koji im je dodeljen, da li je Rezime je ocenjen i rezultatima te ocene.

ZUO će zatim nastaviti sa onim podnosiocima čiji su predlozi preliminarno izabrani.

## **(2)KORAK 2: PROCENA PUNOG ZAHTEVA**

Prvo će se ocenjivati sledeće:

- Pun zahtev zadovoljava sve kriterijume navedene u tačkama 1-9 kontrolne liste (Član 7 Deo B obrasca zahteva). Ukoliko bilo koja od traženih informacija nedostaje ili je netačna, prijava može biti odbijena samo na toj osnovi i prijava neće biti dalje ocenjivana.

Kvalitet zahteva uključujući i predloženi budžet i kapacitet podnosioca i pridruženih subjekata će se vrednovati korišćenjem kriterijuma za ocenjivanje u tabeli za ocene ispod . Postoje dve vrste ocenjivanja: kriterijumi za izbor i kriterijumi za dodelu.

**Kriterijum za izbor** pomažu da se procene operativni kapacitet i finansijska sposobnost podnosioca (a) i pridruženih subjekata i da se osigura da oni:

- Imaju stabilan i dovoljan izvor finansiranja za održavanje svojih aktivnosti kroz predložene aktivnosti i, gde je to prikladno, učestvuju u njihovom finansiranju;
- Imaju kapacitete za upravljanje, stručne kompetencije i kvalifikacije potrebne za uspešnu realizaciju kompletnog projekta. To važi i za svako pridružno lice (a) podnosioca.

**Kriterijumi za dodelu** pomažu da se proceni kvalitet aplikacija u odnosu na ciljeve i prioritete, i da se dodele grantovi za projekte koji maksimalno povećaju efektivnost poziva za podnošenje predloga projekata. Oni pomažu da se izaberu zahtevi za koje ugovorni organ može biti siguran da je u skladu sa njegovim ciljevima i prioritetima. Oni pokrivaju relevantnost projekta, njegovu konzistentnost sa ciljevima poziva za predloge, kvalitet, očekivani uticaj, održivost i isplativost.

*Bodovanje:*

Mreža procene je podeljena na sekcije i podsekcije. Svaka podsekcija sekcije 1 mreže za procenu će se proceniti prema tome da li su kriterijumi ispunjeni ili ne. Svaka podsekcija sekcija 2, 3.4 i 5 dobiće bodove između 1 i 5 i to : 1 = veoma loše; 2 = loše; 3 = dovoljno ; 4 = dobro, 5 = vrlo dobro .

### Mreža procene

|                                                                                                                                                                          |                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| <b>Deo</b>                                                                                                                                                               |                            |
| <b>1.Finansijski i operativni kapaciteti</b>                                                                                                                             | <b>Da/Ne</b>               |
| 1.1 Da li podnosioci, i po potrebi, pridruženi subjekti imaju dovoljno iskustva u upravljanju projektom?                                                                 |                            |
| 1.2 Da li podnosioci, i po potrebi, pridruženi subjekti ) imaju dovoljno tehničke stručnosti ? (naročito znanja o pitanjima koja se rešavaju )                           |                            |
| 1.3 Da li podnosioci, i po potrebi, pridruženi subjekti imaju dovoljno upravljačkih kapaciteta? (uključujući osoblje, opremu i sposobnost da rukuju budžetom za akciju)? |                            |
| 1.4 Da li podnosilac ima stabilan i dovoljan izvor finansiranja?                                                                                                         |                            |
|                                                                                                                                                                          | <b>Maksimalan rezultat</b> |
| <b>2.Važnost akcije</b>                                                                                                                                                  | <b>30</b>                  |
| <i>Rezultat iz ocene rezimea</i>                                                                                                                                         |                            |
| <b>3.Efektivnost i održivost akcije</b>                                                                                                                                  | <b>20</b>                  |
| 3.1 Jesu li predložene aktivnosti odgovarajuće, praktične i konsistentne sa ciljevima i očekivanim rezultatima?                                                          | 5                          |
| 3.2 Je li akcioni plan jasan i održiv ?                                                                                                                                  | 5                          |
| 3.3 Da li predlog sadrži objektivno proverive indikatore za rezultat akcije?<br>Da li je planirana neka procena?                                                         | 5                          |
| 3.4 Da li je nivo uključenosti i učešća podnosioca i pridruženog subjekta u akciji zadovoljavajuće ?                                                                     | 5                          |
| <b>4. Održivost akcije</b>                                                                                                                                               | <b>15</b>                  |
| 4.1 Da li će akcija imati materijalni uticaj na njene ciljne grupe?                                                                                                      | 5                          |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 4.2 Da li je verovatno da će predlog imati višestruke efekte? ( Uključujući ponavljanje , proširenje i razmenu informacija . )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 5         |
| 4.3 Da li su očekivani rezultati predložene akcije održivi?:<br><br><ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Finansijski ( kako će aktivnosti biti finansirane nakon što se finansiranje završi ? )</i></li> <li>- <i>Institucionalno (da li će se struktura aktivnosti nastaviti da postoji na kraju akcije? Hoće li biti lokalnog "vlasništva" rezultata projekta?)</i></li> <li>- <i>na političkom nivou (gde je primenjivo ) (kakav će biti strukturni uticaj akcije — na pr. hoće li dovesti do poboljšanog zakonodavstva, koda ponašanja, načina i dr?)</i></li> </ul> | 5         |
| <b>5.Budžet i isplativost akcije/projekta</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>15</b> |
| 5.1 Da li se aktivnosti na odgovarajući način odražavaju u budžetu ?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 5         |
| 5.2 Da li je odnos između procenjenih troškova i očekivanih rezultata zadovoljavajući                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 5*2       |
| <b>Maksimalan ukupan rezultat</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>80</b> |

\*ovi bodovi se množe sa 2 zbog svog značaja

*Napomena o članu 1.Finansijski i operativni kapacitet*

Ako je odgovor negativan na jedan ili više kriterijuma, prijava će biti odbačena.

#### *Preliminaran izbor*

Nakon ocenjivanja, izvući će se listing zahteva rangiranih u skladu sa bodovima i u granicama raspoloživih sredstava. Pored toga sastaviće se rezervna lista na osnovu istih kriterijuma koji će se koristiti ako postane dostupno više sredstava u toku perioda važenja rezervne liste.

### **(3) KORAK 3: UTVRĐIVANJE PODOBNOSTI PODNOSILACA ZAHTEVA I PRIDRUŽENOG/NIH SUBJEKTA/ATA**

Utvrdjivanje podobnosti na osnovu propratne dokumentacije zahtevane od strane Zajedničkog upravnog odbora (ZUO) (videti član 2.4 ) će biti izvršena samo za one predloge koji su bili preliminarno odabrani na osnovu bodova i raspoloživih finansijskih sredstava .

- Izjava podnosioca zahteva ( član 8 dela B obrasca zahteva za grant ) će biti unoređene sa pratećim dokumentima koje dostavi podnosilac zahteva . Bilo koji nedostajući dokument ili bilo kakvo neslaganje između izjave podnosioca i dokumenata može voditi ka odbijanju zahteva samo po tome osnovu.
- Podobnost podnosioca pridruženih subjekata i akcije će se proveravati prema kriterijumima datim u članovima 2.1.1, 2.1.2 , 2.1.3. 2.1.4 i 2.1.5.

Svaki odbijeni zahtev će biti zamenjen sledećim najbolje rangiranim predlogom projekta sa rezervne liste koji se uklapa u okvire raspoloživih finansijskih sredstava.

## 2.4. Pondošenje prateće dokumentacije za preliminarno izabrane zahteve

Podnosilac koji je privremeno izabran ili postavljen na rezervnu listu će biti obavešten u pisanoj formi od strane Zajedničkog odbora za praćenje ( ili Zajednički odbor) . Od njih će biti zatraženo da dostavi sledeća dokumenta kako bi se omogućilo da se potvrdi prihvatljivost podnosioca, ko-podnosioca (laca) i (ako je ima) od njihovih pridruženih subjekata (ata)<sup>14</sup>:

### 1. Statuti ili članovi udruženja podnosioca i (ako postoji) svakog pridruženog subjekta (ata)<sup>15</sup>.

Kada je ugovorni organ prepoznao podobnost podnosioca zahteva , odnosno zajedničkog podnosioca (e ), ili njihovih pridruženih subjekata za drugi poziv za predloge projekata u okviru iste budžetske linije u roku od 2 godine pre isteka roka za podnošenje prijave , treba podneti , umesto statuta ili osnivačkog akta,kopiju dokumenta koji dokazuje njihovu podobnost u bivšem pozivu (npr. kopiju posebnih uslova ugovora o grantu dobijenu tokom referentnog perioda) , osim ako se u međuvremenu dogodila promena pravnog statusa<sup>16</sup>.

2. **Kopija najnovijih računa podnosioca** (bilans uspeha i bilans stanja za poslednju poslovnu godinu za koju su računi zatvoreni)<sup>17</sup>.Kopiju najnovijeg računa nije potrebna od (ako postoji) ko- podnosioca (laca) . Za organizacije registrovane u Bivšoj Jugoslovenskoj Republici Makedoniji, ova dokumenta moraju biti izdata od strane kancelarije za centralne register. Za organizacija registrovane na Kosovu, takva dokumenta moraju biti overena od strane nezavisnog spoljnog revizora.

3. **Dokument o pravnom statusu** (videti aneks D ovih smernica) potpuno popunjen i potpisan od strane svakog od podnosioca (tj. Od podnosioca i (ako ih ima) od strane svakog ko- podnosioca (laca) , praćeno opravdavajućim dokumentima koja se traže. Ako su podnosioci već potpisali ugovor sa ugovornim organom, umesto dokumenta o pravnom statusu i prpratnih dokumenata, broj pravnog lica može se deti, osim ako nije došlo do promena u pravnom statusu u međuvremenu.

4. **Obrazac za finansijsku identifikaciju podnosioca zahteva** (ne od ko- podnosioca (laca) u skladu sa modelom priloženim u aneksu E ovih Smernica, overen od strane banke preko koje će sevršiti plaćanje. Ova banka bi trebala da se nalazi u zemlji osnivanja podnosioca zahteva. Ukoliko je podnosilac zahteva već podneo obrazac za finansijsku identifikaciju u prošlosti za ugovor gde je Evropska komisija bila nadležna za plaćanje i namerava da koristi isti bankovni račun, može se dostaviti kopija starog obrasca za finansijsku identifikaciju.

**Za sve kandidate čiji projekat podrazumeva izvođenje radova , pored navedenih biće potrebni sledeći dokumenti:**

2. Dokaz o svojini ili dugoročnom zakupu (10 godina od potpisivanja ugovora) zemljišta / aktive;

3. Idejni proekat radova;

4. Sva neophodna pravna ovlašćenja (na pr: lokacijska i građevinska dozvola, o c e n a uticaja na životnu sredinu);

5. Indikativan račun količine – obračunat u evrima.

<sup>14</sup>Nikakva prateća dokumenta se neće tražiti za prijave za grant koje ne prelaze 60000 evra

<sup>15</sup>Kada je podnosilac/ili kopodnosilac/oci i ili pridruženi subjekat/ti javni organ osnovan po zakonu, mora se obezbediti primerak pomenutog zakona .

<sup>16</sup>Ubaciti samo kada se uslovi podobnosti nisu promenili od jednog do drugog poziva za predloge .

<sup>17</sup>Ova obaveza se ne odnosi na fizička lica koja su dobila stipendiju ili imaju potrebu za dobijanje direktne pomoći niti javnim organima međunarodnim organizacijama. To se takođe ne primenjuje ni kada su računi u praksi ista dokumenta jer je izveštaj spoljne kontrole već dostavljen u skladu sa članom 2.4.2.

Traženi prateći dokumenti moraju biti dostavljeni kao originali , fotokopije ili skenirane verzije ( tj. prikazuju čitljive pečate , potpise i datume ) pomenutih originala. Međutim , obrazac o pravnom statusu i obrazac za finansijsku identifikaciju moraju se uvek kao original.

Tamo gde takvi dokumenti nisu na jednom od zvaničnih jezika Evropske unije ili na jeziku zemlje u kojoj se sprovodi akcija, prevod delova ovih dokumenata na engleski jezik kojima se dokazuje podobnost podnosioca ( laca) , mora da bude priključen i prevladavaće u cilju analize zahteva.

Gde su ovi dokumenti na zvaničnom jeziku Evropske unije koji nije engleski, preporučuje se , kako bi se olakšala procena , da se obezbedi prevod relevantnih delova dokumenata koji dokazuju prihvatljivost podnosioca , na engleski jezik kao na jezik Poziva za podnošenje predloga projekata.

Ukoliko gore nomenuta dokumenta ne budu obezbeđena pre roka navedenog u zahtevu za prornratnu dokumentaciju poslatu podnosiocu zahteva od ugovornog organa , prijava može biti odbijena .

Nakon provere prornratne dokumentacije Komisija za procenu će doneti konačnu preporuku Zajedničkom upravnom odboru / ugovornom organu , koji će odlučiti o dodeli granta.

## 2.5. Obaveštavanje o odluci ugovornog organa

### 2.5.1 Sadržaj odluke

Podnosilac zahteva će biti obavešten u pisanoj formi od strane Zajedničkog odbora za praćenje (ili Zajedničkog upravnog odbora) o odluci u vezi sa njihovim zahtevom a u slučaju odbijanja, o razlozima ovakve negativne odluke.

Podnosilac koji veruje da je oštećen greškom ili zbog neregularnosti nastale tokom procesa dodele može da uloži žalbu. Videti član 2.4.15 praktičnog vodiča .

| 2.5.2 Indikativan vremenski raspored                                                                          |                   |          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------|
|                                                                                                               | DATUM             | VREME    |
| <b>Infosednice</b>                                                                                            | Pogledati 2.2.4   | -        |
| <b>Rok za zahteve za svako pojašnjenje od ugovornog organa</b>                                                | 30 decembar 2013  | -        |
| <b>Poslednji datum kada ugovorni organ daje pojašnjenja</b>                                                   | 9 januar 2014     | -        |
| <b>Rok za podnošenje obrasca zahteva</b>                                                                      | 20 January 2014   | 16:00CEV |
| <b>Informacije podnosiocima o otvaranju &amp; administrativnoj prover i proceni rezimea koncepta (korak1)</b> | Februar/Mart 2014 | -        |
| <b>Informacije podnosiocima o proceni punog obrasca zahteva (korak 2)</b>                                     | April/Maj 2014    | -        |
| <b>Obaveštenje o dodeli (nakon provere podobnosti ) (korak3)</b>                                              | Maj 2014          | -        |
| <b>Potpisivanje ugovora</b>                                                                                   | Jun 2014          | -        |

\* Specifične informacije o datumima i mestima biće objavljene na istim website-ovima kao i ove smernice

**\*\* Okvirni datum.** Sva vremena su data u vremenskoj zoni zemalja ugovornog organa

Ovaj okvirni raspored može da se ažurira od strane ZUO, u toku postupka. U tom slučaju , ažurirani raspored će biti objavljen na sajtu Ministarstva za lokalnu samoupravu u Bivšoj Jugoslovenskoj Republici Makedoniji: [www.mls.gov.mk](http://www.mls.gov.mk), i na website-u Ministarstva za administraciju lokalne samouprave na Kosovu <http://mapl.rks-gov.net>, kao i na website-u EuropeAid na <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?do=publi.welcome>

.

## **2.6. Uslovi za sprovođenje nakon odluke ugovornog organa da dodeli grant**

Nakon odluke o dodeli granta, korisniku (cima) će biti ponuđen ugovor zasnovan na standardnom ugovoru o grantu ugovornog organa (videti Aneks G ovih smernica). Potpisivanjem obrasca zahteva (Aneks A ovih Smernica), podnosilac se slaže, ako mu je dodeljen grant, da prihvata ugovorne uslove standardnog ugovora o grantu.

### Ugovori za sprovođenje

Kada sprovođenje projekta zahteva da korisnik (ici) i njegov pridružen subjekat (ti) (ako ih ima) dodeli ugovor o nabavci, on mora da dodeli ugovor ponuđaču koji nudi najbolju vrednost zanovac, to jest, najbolji odnos cena-kvalitet, u skladu sa načelima transparentnosti i jednakog tretmana potencijalnih izvršilaca, vodeći računa da se izbegne bilo kakav sukob interesa. U tom cilju, korisnik mora dapoštujati procedure navedene u Aneksu IV standardnog ugovora o grantu.

## **2.7. Sistem ranog upozoravanja i centralna baza isključivanja**

Podnosioci i ako su pravni subjekti, lica koja imaju ovlašćenje za zastupanje, donošenje odluka ili kontrolu nad njima se informišu da ukoliko su u jednoj od situacija navedenih u :

- odluci komisije od 16.12.2008 o sistemu ranog upozoravanja (EWS) za korišćenje ovlašćenih službenika komisije i izvršnih agencija (OJ, L344, 20.12.2008, str.125) ili

- Uredbi komisije od 17.12.2008 o centralnoj bazi podataka o isključivanju/izuzimanju (CED) (OJ, L344, 20.12.2008, str.12),

njihovi lični podaci (ime i prezime (ako je fizičko lice), adresa, pravni oblik i ime i prezime lica sa ovlašćenjima za zastupanje, donošenje odluka ili kontrolu, (ako je pravno lice)) mogu da se registruju samo u EVS ili u EVS i CED, te prosleđeni subjektima navedenim u gore pomenutoj Odluci i Regulativi, vezano za dodjelu ili izvršenje sporazuma o grantu ili odluku.

### 3. LISTA ANEKSA

#### DOKUMENTA KOJA TREBA POPUNITI

AneksA: Obrazac zahteva za grant (Word format)

Aneks B: Budžet (Excel format)

Aneks C: Logički okvir (Word format)

AneksD: List pravnog lica

AneksE: Obrazac finansijske identifikacije

#### DOKUMENTA ZA INFORMISANJE

Aneks G: Standardni ugovor o grantu  
Posebni uslovi ugovora o grantu

-Aneks II: Opšti uslovi koji važe za ugovore o grantu koje finansira  
Evropska unijaza spoljne akcije

-Aneks IV: Postupci za dodelu ugovora

-Aneks V: Standardni zahtev za isplatu

-Aneks VI: Modelnarativnog i finansijskog izveštaja

-Aneks VII: Model izveštaja o stavrnom stanju i zadacima projekta radi  
utvrđivanja troškova jednog ugovora o grantu EU za spoljne akcije

-Aneks VIII: Model finansijske garancije

-Aneks IX: Standardni obrazac za prenos vlasničkih sredstava

Aneks H: Stope dnevnica (Po danu), dostupno na sledećoj adresi:  
[http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/index_en.htm)

Aneks K: Smernice i kontrolna lista za ocenu budžeta i mogućnosti za pojednostavljene  
troškove

Aneks J: Informacije o poreskomrežimu koji važiza ugovore o grantu potpisane prema

Smernice za upravljanja ciklusom projektom

[http://ec.europa.eu/europeaid/multimedia/publications/publications/manuals-  
tools/t101\\_en.htm](http://ec.europa.eu/europeaid/multimedia/publications/publications/manuals-tools/t101_en.htm)

Smernice EU o vidljivosti :

EN:[http://ec.europa.eu/europeaid/work/visibility/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/europeaid/work/visibility/index_en.htm)